

# Psa

## Chapter 35

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	אֶת־	יְהוָה	רִיבָה	יְהוָה	אֶת־	לְחֵם	אֶת־	לְחֵם:
	کے-ساتھ	یہوواہ	جھگڑ	یہوواہ	کے-ساتھ	لڑ	کے-ساتھ	میرے-لڑنے-والوں
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7378</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3401</a>	<a href="#">H0853</a>	

ہیں۔ لڑتے ساتھ میرے جو لڑ سے اُن ہیں، جھگڑتے ساتھ میرے جو جھگڑ سے اُن رب، اے زبور۔ کا داؤد

2	הַחֶזֶק	מָנוּ	וַצַּנְחָה	וְקִוְיָה	בְּעֶזְרָתִי:
	پکڑ	ڈھال	اور-سپر	اور-اُٹھ	میری-مدد-میں
	<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H4043</a>	<a href="#">H5833</a>	<a href="#">H5833</a>	<a href="#">H5833</a>

آکرے مدد میری کر اُٹھ اور لے پکڑ ڈھال چھوٹی اور لمبی

3	וְהָרַק	הַנִּית	וְסָרָה	לְקִרְאָת	רַדְפֵי	אָמַר	לְנַפְשִׁי	יִשְׁעֲתָךְ	אָנִי:
	اور-نکال	نیزہ	اور-بند-کر	کے-سامنے	میرے-پیچھا-کرنے-والوں	کہہ	میری-جان-سے	تیری-نجات	میں
	<a href="#">H7324</a>	<a href="#">H2595</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H0589</a>

ہوں! نجات تیری میں فرما، سے جان میری ہیں! رہے کر تعاقب میرا جو دے روک اُنہیں کر نکال کو برجھی اور نیزہ

4	יְדָשׁוּ	וְיִכְלְמוּ	מִבְּקָשִׁי	נַפְשִׁי	יִסְגּוּ	אֶחָדָר	וְיַחַפְּרוּ	חַשְׁבֵי
	شرمندہ-ہوں	اور-رُسا-ہوں	ڈھونڈنے-والے	میری-جان	پیچھے-بٹیں	پیچھے	اور-شرمسار-ہوں	سوچنے-والے
	<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H3637</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H5472</a>	<a href="#">H0268</a>	<a href="#">H2659</a>	<a href="#">H2803</a>

رُتְתִי:  
میری-بُرائی

کر بٹ پیچھے وہ ہیں رہے باندھ منصوبے کے ڈالنے میں مصیبت مجھے جو جائیں۔ ہو رُسا وہ جائے، ہو کالا منہ کا اُن ہیں کوشاں لئے کے جان میری جو ہوں۔ شرمندہ

5	יְהִיוּ	כְּזֶזַן	לְפָנַי	רוּחַ	וּמְלָאךָ	יְהוָה	דְּיָחָה:
	ہوں	بھوسے-کی-طرح	کے-سامنے	ہوا	اور-فرشتہ	یہوواہ	دھکیلتا-ہوا
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4671</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H3068</a>	

دے۔ بھگا اُنہیں فرشتہ کا رب جب جائیں اُڑ طرح کی بھوسے میں ہوا وہ

6	יְהִי־	דַרְכָם	חֲשׂוֹף	וּתְלַלְלָקוֹת	וּמְלָאךָ	יְהוָה	רַדְפָם:
	ہو	اُن-کا-راستہ	اندھیرا	اور-پھسلن	اور-فرشتہ	یہوواہ	اُن-کا-پیچھا-کرتا-ہوا
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H2519</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7291</a>

جائے۔ ہڑ پیچھے کے اُن فرشتہ کا رب جب ہو پھسلنا اور تاریک راستہ کا اُن

7	כִּי־	חָנַם	טָמְנוּ	לִי	שַׁחַת	רַשְׁתָּם	חָנַם	חַפְּרוּ	לְנַפְשִׁי:
	کیونکہ	بلاوجہ	چھپایا	میرے-لئے	گڑھا	اپنے-جال-کا	بلاوجہ	کھودا	میری-جان-کے-لئے
	<a href="#">H2600</a>	<a href="#">H2934</a>	<a href="#">H2934</a>	<a href="#">H7845</a>	<a href="#">H7845</a>	<a href="#">H7568</a>	<a href="#">H2600</a>	<a href="#">H2658</a>	<a href="#">H5315</a>

ہے۔ کھودا گڑھا کا پکڑنے مجھے بلاوجہ بچھایا، جال میں راستے میرے سے چپکے اور بے سبب نے اُنہوں کیونکہ

8	תְּבוֹאָהוּ	שׂוֹאֵהוּ	לֹא־	יָרַע	וְרַשְׁתּוּ	אֲשֶׁר־	טָמְנוּ	תְּלַכְרוּ	בְּשׂוֹאָה	יִפְלֹ־	בָּה:
	اُنے-اُس-پر	تباہی	نہ	جانے	اور-اُس-کا-جال	جو	چھپایا	اُسے-پکڑے	تباہی-میں	گرے	اُس-میں
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7568</a>	<a href="#">H2934</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H5307</a>	

نے انہوں کو گڑھے جس جائیں، اُلجھ خود وہ میں اُس بچھایا سے چپکے نے انہوں جال جو چلے۔ نہ ہی پتا انہیں پہلے پڑے، آپر اُن ہی اچانک تباہی لئے اِس  
جائیں۔ بو تباہ کر گر خود وہ میں اُس کھودا

9 **וְנִפְשִׁי** اور-میری-جان **חֹשִׁי-מֵנֶאֱתָ** خوشی-منائے **בִּיהוּוָה** بہوواہ-میں **תְּשִׁישׁ** مسرور-بو **בִּישׁוּעָתוֹ:** اُس-کی-نجات-میں  
[H5315](#) [H1523](#) [H3068](#) [H7797](#) [H3444](#)

گی۔ بو شادمان باعث کے نجات کی اُس اور گی منائے خوشی کی رب جان میری تب

10 **כָּל** سب **עֵצְמוֹתַי** میری-ہڈیاں **תְּאִמְרָנָהּ** کہیں-گی **יְהוּוָה** بہوواہ **מִי** کون **כְּמוֹד** تیری-مانند **מִצִּיל** چھڑانے-والا **עָנִי** مسکین-کو **מִחֶזֶק** طاقتور-سے **מִמְנוֹ** اُس-سے  
[H3605](#) [H6106](#) [H0559](#) [H3068](#) [H4310](#) [H3644](#) [H5337](#) [H6041](#) [H2389](#)

**וְעָנִי** اور-غریب **אֶבְיֹן** اور-محتاج-کو **מִזִּילָא:** اُس-کے-لُٹنے-والے-سے  
[H6041](#) [H0034](#) [H1497](#)

ناچار ہی ٹو دیتا، چھٹکارا سے آدمی زبردست کو زدہ مصیبت ہی ٹو کیونکہ نہیں! بھی کوئی ہے؟ مانند تیری کون رب، اے گے، اُٹھیں کہہ اعضا تمام میرے  
ہے۔ لیتا بچا سے ہاتھ کے والے لُٹنے کو غریب اور

11 **יְקוֹמוּן** اُنھیں **עֵרִי** گواہ **חָמָס** ظلم-کے **אֲשֶׁר** جو **לֹא-** نہیں **יָדַעְתִּי** میں-جانتا-تھا **יִשְׁאָלוּנִי:** مجھ-سے-پوچھیں  
[H5707](#) [H2555](#) [H3808](#) [H3045](#) [H7592](#)

نہیں۔ ہی واقف مَیں سے جن ہیں رہے کر گچھ پوچھ میری میں بارے کے باتوں ایسی وہ ہیں۔ رہے ہو کھڑے اُٹھ خلاف میرے گواہ ظالم

12 **יְשַׁלְּמוּנִי** مجھے-بدلہ-دیں **רָעָה** بُرائی **תַּחַת** کے-بدلے **טוֹבָה** بھلائی **שָׂכָל** ہے-اولادی **לְנַפְשִׁי:** میری-جان-کے-لئے  
[H8478](#) [H7908](#) [H5315](#)

ہے۔ تنہا تن جان میری اب ہیں۔ رہے پہنچا نقصان مجھے عوض کے نیکی میری وہ

13 **וְאֵנִי** اور-میں **בְּחַלּוֹתָם** اُن-کی-بیماری-میں **לְבוּשִׁי** میرا-لباس **שָׁק** ٹاٹ **עֵנִיתִי** میں-نے-دُکھ-دیا **בְּצוֹם** روزے-سے **נַפְשִׁי** اپنی-جان-کو **וְתַפְלֹתִי** اور-میری-دُعا **עַל-** پر  
[H0589](#) [H3830](#) [H8242](#) [H6685](#) [H5315](#) [H8605](#)

**חִיקִי** میرے-سینے **תְּשׁוּב:** لوٹے  
[H2436](#) [H7725](#)

آئے۔ واپس میں گود میری دعا میری کاش دیا۔ دُکھ کو جان اپنی کر رکھ روزہ اور کر اوڑھ ٹاٹ نے مَیں تو ہوئے بیمار وہ جب

14 **כְּרַע-** دوست-کی-طرح **כְּאֶח** بھائی-کی-طرح **לִי** میرے-لئے **הַתְּהַלְּכָתִי** میں-نے-چال-چلی **כְּאֶבְל-** ماں-کے-ماتم-کی-طرح **אֵם** ماں **קָדָר** اُداس **שְׁחֹתִי:** میں-جھکا  
[H7453](#) [H0251](#) [H1980](#) [H0057](#) [H0517](#) [H6937](#) [H7817](#)

ہو۔ جنازہ کا ماں اپنی جیسے گیا جھک میں خاک یوں کر پہن لباس ماتمی مَیں ہو۔ بھائی یا دوست کوئی میرا جیسے کیا ماتم یوں نے مَیں

15 **וּבְצִלְעִי** اور-میرے-لنگڑانے-میں **שְׂמֹחוֹ** خوش-ہوئے **וְנִאֲסָפוּ** اور-جمع-ہوئے **נֶאֱסָפוּ** جمع-ہوئے **עָלָי** میرے-خلاف **נְכִים** مارنے-والے **וְלֹא** اور-نہیں **יָדַעְתִּי** میں-جانتا-تھا  
[H6761](#) [H8055](#) [H0622](#) [H0622](#) [H5222](#) [H3808](#) [H3045](#)

**קָרְעוּ** اُنہوں-نے-پھاڑا **וְלֹא-** اور-نہیں **רָמוּ:** رُکے  
[H7167](#) [H3808](#)

وہ تھا۔ نہیں ہی معلوم مجھے اور ہوئے، اکٹھے لئے کے کرنے حملہ پر مجھ وہ ہوئے۔ جمع خلاف میرے کر ہو خوش وہ تو لگا کھانے ٹھوکر خود مَیں جب لیکن  
آئے۔ نہ باز اور رہے پھاڑتے مجھے

16

בְּחַנְפֵי	לְעֵנִי	מִעֲוֹנ	חָרַק	עָלַי	שָׁנִימוּ:
بے-دینوں-کے-ساتھ	ٹھنھا-کرنے-والے	روٹی-کے	پیسے-والے	مجھ-پر	اپنے-دانت
<a href="#">H2611</a>	<a href="#">H3934</a>	<a href="#">H4580</a>	<a href="#">H2786</a>	<a href="#">H8127</a>	

تھے۔ بیستے دانت خلاف میرے اُڑاتے، مذاق میرا وہ کر بک بک کفر مسلسل

17

אֲדֹנָי	כַּנְזָה	תְּרָאָה	הַשִּׁיבָה	גִּפְשִׁי	מִשְׁאִיָּהֶם	מִכְפְּרֵי־ם	יְחִידָתִי:
خداوند	کب-تک	ٹو-دیکھے-گا	بچا	میری-جان-کو	اُن-کی-تباہیوں-سے	جوان-شیروں-سے	میری-اکلوتی
<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H5315</a>			<a href="#">H3173</a>

دے۔ چھٹکارا سے شیروں جوان کو زندگی میری بچا، سے حرکتوں کن تباہ کی اُن کو جان میری گا؟ رہے دیکھتا سے خاموشی تک کب ٹو رب، اے

18

אֲדֹרָךְ	בְּקִהְלָךְ	רַב	בָּעַם	עֲצוּם	אֶהְלֵלְךָ:
میں-تیرا-شکر-کروں-گا	جماعت-میں	بڑی	قوم-میں	طاقتور	میں-تیری-حمد-کروں-گا
<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H6951</a>			<a href="#">H6099</a>	

گا۔ کروں تعریف تیری میں بجوم بڑے اور ستائش تیری میں جماعت بڑی میں تب

19

אֶל-	יְשׁוּחָיו-	לִי	אֵיבֵי	שָׂקָר	שִׁנְאֵי	חֲזֵם	יִקְרָצוּ-	עֵינַי:
نہ	خوش-ہوں	مجھ-پر	میرے-دشمن	جھوٹے	میرے-نفرت-کرنے-والے	بلاوجہ	آنکھ-ماریں	آنکھ
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H8055</a>		<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H2600</a>	<a href="#">H7169</a>	

ہیں۔ رکھتے کینہ سے مجھ بلاوجہ جو دے نہ چڑھانے بھوں ناک پر مجھ اُنہیں ہیں۔ دشمن میرے بے سبب جو دے نہ بجانے بغلیں پر مجھ اُنہیں

20

כִּי	לֹא	שְׁלֹמֹם	יִדְבְּרוּ	וְעַל	רִנְיָי-	אֶרֶץ	דְּבָרֵי	מִרְמוֹת	יִחְשְׁבוּ:
کیونکہ	نہیں	سلامتی	بولتے	اور-کے-خلاف	خاموش-لوگوں	زمین	باتیں	فریب-کی	سوچتے-ہیں
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H7282</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H2803</a>	

ہیں۔ رہتے میں ملک سے سکون اور امن جو ہیں باندھتے منصوبے وہ فریب خلاف کے اُن بلکہ کرتے نہیں باتیں کی سلامتی اور خیر وہ کیونکہ

21

וַיִּנְחִיבוּ	עָלַי	פִּיָּהֶם	אָמְרוּ	וְהֵאָח	הֵאָח	רֵאָתָה	עֵינַי:
اور-اُنہوں-نے-کھولا	مجھ-پر	اپنا-مُنہ	کہا	آپا	آپا	دیکھا	ہماری-آنکھوں-نے
<a href="#">H7337</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1889</a>	<a href="#">H1889</a>	<a href="#">H7200</a>		

ہیں! دیکھی حرکتیں کی اُس سے آنکھوں اپنی نے ہم جی، لو ہیں، کہتے کر پہاڑ منہ وہ

22

רֵאָתָה	יְהִנָּה	אֶל-	תְּחַרַּשׁ	אֲדֹנָי	אֶל-	תִּרְחַק	מִמֶּנִּי:
ٹو-نے-دیکھا	یہوواہ	نہ	خاموش-رہ	خداوند	نہ	دُور-ہو	مجھ-سے
<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7368</a>	

ہو۔ نہ دُور سے مجھ رب، اے رہ! نہ خاموش ہے۔ آیا نظر کچھ سب تجھے رب، اے

23

הַעֲרִיָּה	וְהַקִּיצָה	לְמִשְׁפָּטִי	אֵלָהִי	וְאֲדֹנָי	לְרִיבִי:
جاگ	اور-اُٹھ	میرے-انصاف-کے-لئے	میرے-خدا	اور-میرے-خداوند	میرے-مقدمے-کے-لئے
<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H6974</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H7379</a>

لڑا سے اُن کر اُٹھ میں دفاع میرے اُٹھ! جاگ خدا، میرے رب اے

24

שְׁפָטֵנִי	כַּצְדִּיקָךְ	יְהִנָּה	אֵלָהִי	וְאֶל-	יְשׁוּחָיו-	לִי:
میرا-انصاف-کر	اپنی-راستبازی-کے-مطابق	یہوواہ	میرے-خدا	اور-نہ	خوش-ہوں	مجھ-پر
<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H8055</a>	

دے۔ نہ بجانے بغلیں پر مجھ اُنہیں کر۔ انصاف میرا مطابق کے راستی اپنی خدا، میرے رب اے

25

אֶל-	יִאמְרוּ	בְּלִבָּם	הֵאָח	נִפְשָׁנוּ	אֶל-	יִאמְרוּ	בְּלִעְוֹנָהוּ:
نہ	کہیں	اپنے-دل-میں	آپا	ہماری-جان	نہ	کہیں	ہم-نے-اُسے-نِگَل-لِیا
<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1889</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1104</a>	

ہے۔ لیا کر بڑپ اُسے نے ہم بولیں، نہ وہ ہے! ہوا پورا ارادہ ہمارا جی، لو سوچیں، نہ میں دل وہ

26	יְבִישׁוּ	אֶיִךְ-בָּרוּךְ	יְחַדְדֵנּוּ	שָׂמְחֵנּוּ	רַעֲתֵי	יְלֻבְשׁוּ-	כְּשֶׁת	וּכְלָמָה
	شرمندہ-ہوں	اور-زُسا-ہوں	ایک-ساتھ	خوش-ہونے-والے	میری-بُرائی-سے	پہنیں	شرم	اور-زُسوائی
	<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H2659</a>		<a href="#">H8056</a>		<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H1322</a>	<a href="#">H3639</a>

הַמְנַדְּיִלִים  
 בְּזָאֵי-כֹרְנֵי-וְאֵלֵי  
 מַגֵּה-עָלַי:  
[H1431](#)

اور شرمندگی وہ ہیں کرتے فخر پر آپ اپنے کر دبا مجھے جو جائیں۔ بو شرمندہ وہ جائے، بو کالا منہ کا سب اُن ہوئے خوش کر دیکھ نقصان میرا جو جائیں۔ بو ملبس سے زُسوائی

27	יָרְנוּ	וַיִּשְׂמְחוּ	חֲפִיצֵי	צָדִיק	וַיֹּאמְרוּ	תָּמִיד	יְנַדְּלֵ	יְהוָה
	خوشی-سے-نعرے-لگائیں	اور-خوش-ہوں	چاہنے-والے	میری-راستبازی	اور-کہیں	بمیشہ	بڑا-ہو	یہوواہ
		<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H2655</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8548</a>	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H3068</a>

הַחֲפִיצִים  
 גֵּו-خוֹשׁ-בוֹתָא-בֵּי  
 שְׁלוֹם  
 סֻלַּמְתִּי-سֵּ  
 אֶפְנֵי-בִנְדֵי-כִי  
 עֲבָדָו:  
[H2655](#) [H7965](#) [H5650](#)

ہے۔ چاہتا خیریت کی خادم اپنے جو ہو، تعریف بڑی کی رُب کہیں، وہ بجائیں۔ شادیاہ اور ہوں خوش وہ ہیں آرزومند کے انصاف میرے جو لیکن

28	וּלְשׁוֹנִי	תְּהַדְּוָה	צָדִיק	כָּל-	הַיּוֹם	תְּהַלְתִּיךָ:
	اور-میری-زبان	بیان-کرے	تیری-راستبازی	سارا	دن	تیری-حمد
	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H1897</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8416</a>

گی۔ رہے کرتی تمجید تیری دن سارا وہ گی، کرے بیان راستی تیری زبان میری تب